

Ehdotus Ahvenkoskentien nimen muuttamisesta

Tekltk 02.11.2021 § 71

Valmistelija

Hallintoasiantuntija Taija Paju p. 040 7104698

Ahvenkosken kartanon yksityistieltä on tullut anomus Ahvenkoskentien uudelleen nimeämisestä. Perusteena nimen vaihtamiselle esitetään, että Ruotsinpyhtäällä, Loviisassa sijaitseva samanniminen tie aiheuttaa usein sekaannusta. Uudeksi nimeksi tielle vuosikokous on päättänyt esittää Ahvenkosken Kartanon tie / Abborrfors Gårds vägen. Anomus ja siihen liittyvä pöytäkirja ovat nähtävillä kokouksessa.

Teiden nimeämisessä on tärkeää, että erityisesti pelastuslaitoksen toiminta ei vaikeudu osoitteiden samankaltaisuuden vuoksi. Näin ollen tien uudelleennimeämistä voidaan pitää perusteltuna.

Hallintoasiantuntija on pyytänyt Kotimaisten kielten keskukselta mielipidettä tiennimen muuttamisesta. Vastauksessa todettiin, että tiennimi on tosiaan hyvä vaihtaa toiseksi vaaratilanteiden välttämiseksi. Lisäksi Kotimaisten kielten keskus huomauttaa, että oikeat kirjoitusasut ehdotetulle tiennimelle ovat Ahvenkosken kartanon tie / Abborrfors gårds väg.

Päätösehdotus

Tekniikkalautakunta päättää asettaa nimenmuutosehdotuksen Ahvenkosken kartanon tie / Abborrfors gårds väg nähtävillä 14 vuorokauden ajaksi.

Päätös

Hyväksyttiin.

Tekltk 25.01.2022 § 5
620/10.02.06/2021

Valmistelija

Hallintoasiantuntija Taija Paju p. 040 7104698

Nimenmuutosehdotus Ahvenkosken kartanon tie / Abborrfors gårds väg pidettiin nähtävillä 18.11.-1.12.2021. Tänä aikana nimiehdotukseen saatiin yksi palaute, jossa esitettiin tien nimeksi yhteen kirjoitettuna Ahvenkoskenkartanontie, ruotsiksi Abborrforsgårdsvägen. Kirjoitusasua perusteltiin historiallisella näkökulmalla - kartanon nimi on nimenomaisesti Abborrfors Gård eikä Abborrfors Gård, samoin historiallisissa asiakirjoissa Ahvenkoski kirjoitettiin ruotsiksi Abborrfors. Näin ollen kartanoon viittaavan tiennimen tulisi olla muodossa Abborrfors. Myös nykyinen tiennimi on muodossa Abborrforsvägen eikä Abborrforsvägen.

Suomen osoitekäytännössä on yleisempää, että kartanoihin yms. viittavia tien- ja kadunnimiä ei kirjoiteta kokonaisuudessaan yhteen, vaikka molempia muotoja ilmeneekin. Tämä pätee niin suomen- kuin ruotsinkielisiin tiennimiin. Ahvenkosken kartanon yksityistien vuosikokouksen ehdotus noudattaa tätä linjaa.

Päätösehdotus	Tekniikkalautakunta päättää muuttaa Ahvenkoskentien / Abborforsvägenin nimeksi Ahvenkosken kartanon tie, ruotsiksi Abborfors gårds väg.
Päätös	Hyväksyttiin.